
Диакон Антон Щепёткин

Молитва перед сном в Древней Руси: чин мефимона по студийскому Часослову XIV в.

DOI: 10.24411/1814-5574-2020-10044

Аннотация: Статья посвящена актуальному для современной теологии вопросу изучения богослужения студийского периода (западными исследователями данный вопрос освоен мало ввиду наличия ключевых источников лишь на славянском языке). Статья содержит анализ чина мефимона (повечерия) по одному из сохранившихся древнерусских студийских Часословов второй половины XIV в., который хранится в Российском Государственном архиве древних актов, в Фонде библиотеки Московской Синодальной типографии (ф. 381), № 47 (в сопоставлении с другими сохранившимися студийскими Часословами). Чин мефимона по описанию Часослова Тип. 47, с одной стороны, вполне лежит в русле студийской традиции (содержит много аналогичных структурных элементов), с другой стороны, имеет ряд распространений и добавлений. В этом Часослове наиболее ясно показаны изменения в чине мефимона в случае праздничного дня (редукция шестопсалмия до 90-го псалма, сокращение комплекса тропарей *Невидимых враг*). Чин мефимона в Тип. 47 в одной части более краток (отсутствуют длинные молитвы *Грядете вси вернии*), в другой же более развернут (дополнительная часть с 50-м псалмом). Также он обнаруживает общие черты с традицией свт. Саввы Сербского (обычай пения молебного канона Пресвятой Богородице в конце повечерия). В статье также впервые производится публикация чина мефимона по этому Часослову.

Ключевые слова: древнерусское богослужение; древнерусские Часословы; древнерусские богослужебные сборники; Российский Государственный архив древних актов; Часослов Тип. 47; Студийско-Алексиевский устав; дневной богослужебный круг; келейные последования; мефимон; повечерие.

Об авторе: **Диакон Антон Владиславович Щепёткин**

Аспирант Общецерковной аспирантуры и докторантуры, старший преподаватель Миссионерского института (г. Екатеринбург).

E-mail: anton_chemfack@list.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3433-803X>

Ссылка на статью: Щепёткин А., диак. Молитва перед сном в Древней Руси: чин мефимона по студийскому Часослову XIV в. // Христианское чтение. 2020. № 3. С. 38–46.

KHRISTIANSKOYE CHTENIYE
[Christian Reading]

Scientific Journal
Saint Petersburg Theological Academy
Russian Orthodox Church

No. 3

2020

Deacon Anton Shchepetkin

**Evening Prayer in Medieval Russia:
the Order of the Methimon According
to the 14th Century Studite Horologion**

DOI: 10.24411/1814-5574-2020-10044

Abstract: The article is devoted to studying the worship of the Studite period, which is relevant for modern theology (Western scholars devoted little attention to this question because of the survival of key sources only in Church Slavonic). The article contains an analysis of the Methimon service according to one of the surviving Old Russian Studite Horologia of the second half of the 14th century, which is preserved at the Russian State Archive of Ancient Documents, in the Collection of the Moscow Synodal Press (coll. 381), No. 47 (in comparison with other surviving Studite Horologia). The office of Methimon according to the description of the Horologion Typ. 47, on the one hand, is completely in line with the Studite tradition (contains many similar structural elements), on the other hand, it has a number of elaborations and additions. In this Horologion, the changes in the office of Methimon in the case of a feastday are most clearly shown (the reduction of the hexapsalmos to only Psalm 90 and the reduction of the troparia complex *O Lord, Thou knowest the unsleeping vigilance of mine invisible enemies*). The Methimon in Typ. 47 in one part is shorter (there are no long prayers *O come all ye faithful*), in the other part it is more expanded (the addition of a section with Psalm 50). It also exhibits similarities with the tradition of St. Sabbas of Serbia (the custom of singing the Canon of Intercession to the Blessed Virgin Mary at the end of Compline). The order of the Methimon in this Horologion is edited for the first time in this article.

Keywords: Old Russian Liturgy of the Hours; Old Russian Horologion; Russian State Archive of Ancient Documents; Horologion Typ. 47; Typicon of Patriarch Alexis the Studite; daily liturgical cycle; cell services; Methimon; Compline.

About the author: Deacon Anton Vladislavovich Shchepetkin

Graduate Student at the Saints Cyril and Methodius Institute for Postgraduate and Doctoral Studies, Senior Lecturer at the Missionary Institute (Russia, Yekaterinburg).

E-mail: anton_chemfack@list.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3433-803X>

Article link: Shchepetkin A., deacon. Evening Prayer in Medieval Russia: the Order of the Methimon According to the 14th Century Studite Horologion. *Khristianskoye Chteniyey*, 2020, no. 3, pp. 38–46.

1. Часослов Тип. 47 как представитель древнерусских студийских Часословов

Актуальным направлением современной православной теологии является исследование памятников, отразивших историю религиозной мысли и молитвы. Один из вопросов, особо важных для российской теологии, — исследование богослужения по Студийско-Алексиевскому уставу (Далее — САУ. Он действовал на православном Востоке примерно в IX–XII вв., а на Руси — в XI–XIV вв.¹). Структура дневного круга в студийской традиции долго была плохо изучена. Дело в том, что славянские студийские Часословы были введены в научный оборот не так уж давно. Еще в конце XIX в. считалось, что «Часословов студийского периода до нас не дошло ни одного» [Дмитриевский, 1882, ч. 1, № 3, 254]². Однако вскоре для литургической науки стали открываться богослужебные сборники, содержащие такие Часословы. К началу XXI в. их было описано уже 13 [Слива, 1999]³.

Согласно указаниям Часословов, дневной круг студийской традиции включает следующие богослужения:

I. Общественные службы:

1. Заутреня (утреня + 1-й час, перед этим могут находиться «курогласные молитвы»);
2. Часы (3-й, 6-й, 9-й часы и последование изобразительных);
3. Вечерня;
4. Мефимон (такое название употребляют все Часословы, но САУ называет его «павечерницей»).

II. Келейные чины:

1. Полунощница;
2. Ночные часы.

В отечественной науке уже исследовались дневные чинопоследования соответственно данной богослужебной традиции [Шугаев, 1999], конкретные службы — например утреня [Андреев, 2016]. Имеются также отдельные статьи, посвященные истории чина повечерия или молитв перед сном в студийской традиции [Калаганов, Красноперов, 2019; Юдин, 2019]. Чин мефимона по совокупным указаниям студийских Часословов в сопоставлении с САУ специально еще не изучался.

В данной статье нами будет описан чин мефимона (повечерия) по одной из рукописей, хранящихся в Российском Государственном архиве древних актов, — Часослове Типографского собрания (Ф. 381) № 47, в сопоставлении с другими студийскими Часословами. Выбор Часослова Тип. 47 обусловлен прекрасной сохранностью, аккуратностью и подробностью рукописи (писец старательно выписывает полностью все возможные молитвы, даже Трисвятое по *Отче наш*). В последнее время многие рукописи РГАДА благодаря ценным трудам сотрудников архива выложены в сеть, однако с Тип. 47 на данный момент пока невозможно ознакомиться в интернете.

Описание Тип. 47:

1. Часослов: л. 2 — чин заутрени, л. 38 об. — чин часов, л. 62 — чин вечерни, л. 79 — чин мефимона.

¹ Подробно об этом: [Желтов, 2000; Пентковский, 2001].

² Это утверждение по инерции повторяется в некоторых трудах до сих пор: [Коротков, 2017, 90; Настольная книга, 1992, 44].

³ Вот список этих Часословов: РНБ. Q.п.1.57; Соф. 1052; О. п.1.2; Ф.п.1.73; РГАДА. Тип. 46; Тип. 47; Тип. 48; Тип. 76; ЯМЗ. 15481; Sin. slav. 13; ИРЛИ. Кар. 476; БАН. Археогр. 171; ГИМ. Син. 325. В последнем из перечисленных Часословов последования мефимона нет по причине утраты листов, поэтому он нами не используется. Кроме того, в процессе нашего исследования был описан еще Часослов особого состава, содержащий лишь келейные последования: РНБ, Соф. 1129. См. о нем: [Щепёткин, 2019].

2. Приложения: л. 100 об. — тропари воскресные, л. 104 — месяцеслов, л. 125 — общий молебный канон Троице, Богородице, архангелу Михаилу и свт. Николаю, л. 131 об. — канон Ангелу-хранителю, л. 137 — служба Благовещения, л. 149 об. — правило ко Причастию.

2. Анализ последования мефимона по Тип. 47

После возгласа священника и обычного начала следует молитва *Господи Боже наш, вечный жизни подателю...*, которая является молитвой повечерия из комплекса молитв свт. Василия Великого, сохранившихся на греческом языке в греческом Часослове Coislin. 213⁴.

Далее идет «шестопсалмие мефимона»: *Приидите поклонимся* и псалмы 4, 6, 12, 24, 30, 90. Интересно, что стихословие псалма 30 заканчивается на словах *Господи Боже истинный*, однако это особенность не только Часослова Тип. 47, а также и всех остальных Часословов. Зато принципиальной особенностью Тип. 47 является имеющееся в нем уставное указание на возможность сокращения мефимона в праздничные дни: «Аще ли будет трепарь, то пой от *Живый в помощь*. Аще ли не будет трепаря, то пой с починка все по ряду». Это указание находится в полном соответствии с указаниями САУ сокращать повечерие в случае, если день имеет тропарь (ГИМ. Син. 330. Л. 48).

Далее, как и в остальных Часословах, следуют:

- песнь пророка Исаии *С нами Бог...*
- три тропаря *День пребыв...* (аналогичные современным)
- *Бесплотное естество...*
- Символ веры
- молитвенные обращения
- Трисвятое — *Отче наш*

После этого в большинстве Часословов следует молитва *Грядете вси вернии, да ся поклоним Владыце и Богу...* Однако Тип. 47 минует ее и непосредственно переходит к пению тропарей *Невидимых враг моих неусыпанье...*, которые имеются во всех исследуемых нами Часословах. Еще одной принципиальной особенностью Тип. 47 является находящееся в нем уставное указание о том, что *Невидимых враг* поется лишь в случае дня без тропаря, а если день имеет тропарь, то поется *Яко не имам дерзновенья*.

После тропарей начинается вариативная часть мефимона, которая в исследуемых нами Часословах отличается крайним разнообразием: 40-кратное *Господи помилуй* (Sin. slav. 13), несколько заключительных молитв (О. п.І.2), дополнительная часть с 6-м псалмом и завершающими молитвословиями (Q.п.І.57, Соф. 1052, ЯМЗ 15481), набор тропарей *Просвети очи мои, Христе Боже...* (Тип. 46, Тип. 48, Тип. 76, Арх. 171, Соф. 1129) и т. д.

Исследуемый нами Часослов содержит отдельный комплекс с 50-м псалмом. Этим он обнаруживает сходство с двумя другими Часословами — Ф.п.І.73 и Тип. 48, — но его указания являются гораздо более подробными. Согласно этим указаниям, после тропарей следуют:

- молитва *Господи, Господи, избави нас от всякой стрелы...* (употребляющаяся сейчас на великом повечерии)
- *Господи помилуй* 12 раз, *Слава и ныне*
- возглас *Миром Господа Бога Спаса нашего...*
- *Приидите поклонимся* 3 раза и псалом 50
- молебный канон Пресвятой Богородице, глас 8: *Воду прошед... Многими одержим напастьми...*
- Трисвятое — *Отче наш*

⁴ Опубликована на греческом языке [Дмитриевский, 1901, 1007]. На этом же месте молитва находится также в Часослове Тип. 48. Однако ряд других Часословов тоже содержат ее, но в иных местах: в середине или конце мефимона, или даже в конце вечерни.

- тропари *Помилуй нас Господи... Слава: Милосердия источник отвержи...*
- *Честнейшую херавим...*
- отпуст: *Силою честнаго...*

Это подробное описание объясняет нам назначение комплекса с 50-м псалмом (которое неясно из описаний Ф.п.І.73 и Тип. 48). Видимо, согласно данной традиции после 50-го псалма полагалось петь молебные каноны, которые являлись часто употребляемой частью богослужбных сборников [Шугаев, 1999, 77].

Данное описание имеет наибольшее сходство с уставом свт. Саввы Сербского о держании Псалтири (опубликован свящ. Илией Шугаевым: [Шугаев, 1999, 147–149]), согласно которому после тропарей *Невидимых враг, Страшен суд и Непостыдную* следовали *Господи помилуй* 40 раз, 50-й псалом, канон Богородице, *Слава в вышних*, тропари, молитва *Господи, Господи, избавлей нас, Господи помилуй* 40 раз (в пост – 50), и начиналось чтение Псалтири.

3. Результаты анализа

1. Чин мефимона по описанию Часослова Тип. 47, с одной стороны, вполне лежит в русле студийской традиции: содержит много аналогичных структурных элементов (ГТГ. К-5349. Л. 16–16 об., 21), с другой стороны, имеет ряд распространений и добавлений (особенно в своей заключительной части).

2. Часослов Тип. 47 наиболее ясно среди остальных студийских Часословов показывает нам изменения в чине мефимона в случае праздничного дня («день имеет тропарь»):

- шестопсалмие сокращается до одного 90-го псалма;
- вместо комплекса тропарей *Невидимых враг* поется сокращенный вариант (*Яко не имам дерзновенья*).

3. По сравнению с другими студийскими часословами Тип. 47 дает, в одной своей части, более краткий чин мефимона (отсутствуют длинные молитвы *Грядете вси вернии*), в другой же – более развернутый (дополнительная часть с 50-м псалмом).

4. Чин мефимона в Тип. 47 обнаруживает общие черты с традицией свт. Саввы Сербского (обычай пения молебного канона Пресвятой Богородице в конце повечерия).

4. Публикация последования мефимона⁵

(л. 79) Чин мефимона о Бозе починаем. Господи, благослови, отче. *Господи Иисусе Христе, помилуй нас*].

Цесарю Небесный, Утешителю, Душе истенный, иже и весьде сы[й] и вся сверши, сокровище благое / (л. 79 об.) и жизни Дателю, приди и вселися в ны и очисти ны от всякия скверны и спаси, Блаже, душа наша.

Трисвятое — Отче наш (полностью)

Молитва: *Господи Боже наш, вечныя жизни подателю, иже временную сию и мертвеную сдержай жизнь нашу, в учиненьи нощи и дне, от обою на прятъе подав, да от обою*

⁵ Старославянская орфография приближена для публикации к современной: исключается твердый знак на конце слов, мягкий знак в ряде слов может исключаться (например, трижды — трижды); буквы «ъ», «ѿ», «ь» и «ѣ» там, где необходимо, заменяются на «о» и «е» (например, съкровище — сокровище), вводится буква «й» (например, Твои — Твой). Титла раскрываются, надстрочные знаки вносятся в строку. Для ясности добавляются пробелы между словами и знаки препинания. Редакторские добавления взяты в квадратные скобки.

Тексты молитвословий и гимнографии набраны курсивом (для отличия от уставных указаний). Неизменяемые псалмы и молитвословия, известные из современной традиции и выписанные в тексте Часослова Тип. 47 полностью, не публикуются, но обозначаются жирным шрифтом.

Границы листов отмечаются в тексте косой чертой и обозначением номера листа. Разделение на абзацы произведено из соображений логики построения службы.

поданьем благых Твоих насыщаются сердца наша, в нюже⁶ от дневных болезней плоти даруется покой, Сам и / (л. 80 об.) ныне, понеже множества ради щедрот Твоих изволивый нам, недостойным, преити версту дневную и на пределы преступити нощныя, подай же нам души и телу покой и сон безмятежен, от всякого вреда и от всякого дьявола искушенья, без злобы и без мятежа, избави нас от страха нощнаго и лености темных помысл, да не к смерти уснем. Воздвигни нас от сна и от мечтанья ложа нашего просвещеныма очима душевныма и чювствия наша невредна схра/ (л. 81)ни, бес пакости от немощи, от неправды соблюди, да просвещеною свестью и языком, бодрыма устнама чистама станем пред Твоим благодареньем, молитвами Пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевица Марья, Божественных и мысленых слуг Твоих архангел конечняго священства и украшенья, славим Пресвятое Имя Твое, Отца и Сына и Святаго Духа и ныня и присно в веки веком. Аминь.

Таже Придете поклонимся и припадем Ему, Самому Господу Иисусу Христу, Цесарю и Богу на/ (л. 81 об.)шему.

Аще ли будет трепарь, то пой от Живый в помощь.

Аще ли не будет трепаря, то пой испочинка все по ряду.

Пс. 4, 6, 12⁷, 24, 30⁸, 90.

(л. 86 об.) Слава, и ныне. Аллилуия 3-жды.

С нами Бог, разумеите, языци, и покарайтесь, яко с нами Бог.

Услышите до последних земли, яко с нами Бог.

Крепци, пока/ (л. 87)ряйтесь, яко с нами Бог.

Аще паки укрепитесь, и паки побежени будете, яко с нами Бог.

И свет, иже аще свецаете, и ражженет я Господь, яко с нами Бог.

И слово, еже аще возглаголете, и не имать пребыти в вас, яко с нами Бог.

Страха же вашего не убоятся, ниже смятемся, яко с нами Бог.

Господа же Бога нашего святим, и Т[ой] будет нам в боязнь, яко с нами Бог.

Аще нань надеющихся будем, и Т[ой] будет нам в свяченье, яко с нами Бог.

Уповая Нань буду и спасуся, яко с нами Бог.

Се аз и дети, яже ми есть да/ (л. 87 об.)л Бог, яко с нами Бог.

Людие ходиша во тме и видеша свет велий, яко с нами Бог.

Живущии в стране и в сени смертней, и свет восияет им, яко с нами Бог.

Яко Отроча родися, Сын нам дан бысть, яко с нами Бог.

Емуже власть бысть на раме Его, яко с нами Бог.

Мирови Его несть предела, яко с нами Бог.

И нарицается имя Его велика света Ангел, яко с нами [Бог].

[Ч]юден советник, яко с нами Бог.

Бог крепок, Владыка, Князь миру, яко с нами Бог.

[О]тец будущаго века. Аминь. Яко с нами Бог.

/ (л. 88) Слава Отцю и Сыну и Святому Духу. Яко с нами Бог.

И ныне и присно и во веки веком. Аминь. Яко с нами Бог.

С нами Бог, разумеите, языци, и покарайтесь, яко с нами Бог.

С нами Бог, разумеите, языци, и покарайтесь, яко с нами Бог.

С нами Бог, разумеите, языци, и покарайтесь, яко с нами Бог.

День пребыв, благодарю Тя, Господи. Вечер, молю Тя, в нощи без греха сохрани мя, Спасе и помилуй мя.

Слава Отцю и Сыну и Святому Духу.

День пребыв, благодарю Тя, Владыко. Вечер, молю Тя, в нощи без зблзна подай же ми, Спасе, и / (л. 88 об.) помилуй мя.

И ныне и присно во веки веком. Аминь.

День пребыв, благодарю Тя, Святыи. Вечер, молю Тя, в нощи без греха, схрани мя, Спасе, и помилуй мя.

⁶ В рукописи: выюже.

⁷ Слава, и ныне, Аллилуия — не указано, дальше непосредственно следующие псалмы.

⁸ до слов Избавил мя еси Господи Боже истенный.

Бесплотное естество херувимско немолчными песньми Тя славят. Шестокрильно животнo сeрафим непрестанными гласы Тя превозносят. Ангел же всех воинство тресвятыми песньми Тя славят. Первый бо всех еси сый Отец и сбeзначально имаши Свой Сын, и равен честен нося Дух жизни, / (л. 89) Троицу являеши нераздельно. Пресвятая Девице, Мати Христова, иже Словеси самовидици и слугы, пророк, мученик вси ликове, яко бe-мeртну имущe жизнь, о всех молитe оцещенья, яко вси мы есмы в бедах, лъсти же избавше лукаваго, ангел[ь]скую пeснь взопиeм: Святыи, Святыи, Тресвятыи Господи, спаси ны.

Верую во Единого Бога Отца Вседержителя, Творца небу и земли, видимым же всем и невидимым. В Единого Господа Иисуса Христа, Сына Божия, Единоначадо, от Отца рожена преже всех век, Свет от / (л. 89 об.) Света, Бог истинен от Бога истинна, рожена, а не створена, единосущна Отцю, Имже вся быша, нас ради человек быв, за наше спасенье сшедшаго с небес, и воплощагося от Духа Святаго из Марья Девица, вочеловечшася, распята за ны при Понь[тий]стем Пилате, мучена и погребена, и воскресшаго в третий день по Писанию, вшедшаго на небеса и седящаго одесную Отца, и пакы грядущаго и на землю со славою судити живым и мертвым, Егоже Цесарствию несть конца. И в Духа Святаго, Господа Жи/ (л. 90)вотво[ря]щаго, исходящаго от Отца, иже со Отцем и с Сыном испокланяемый, славим, глаголаващаго пророкы. В едину, святую, сборную, апостольскую Церковь. Исповедаем во едино крещенье во оставленье грехов. Чаем воскресенья мертвым и жизни будущаго века. Аминь.

Пресвятая Госпоже Владычице Богородице, моли Бога за ны грешныя.

Вся небесныя силы, святии ангели и архангели, молитe Бога за ны грешныя.

Святыи Иоане пророче и Предтече, Крестителю Господень, моли Бога за ны грешныя.

Святии апостоли, пророци, мученици Господни, молитe Бога / (л. 90 об.) за ны грешны[я].

Вси святии и праведнии, преподобнии, молитe Бога за ны грешныя.

Неодержимая сила честнаго и животворящаго Креста Господня, не остави нас.

Боже, милостив буди нам грешным.

Боже, оцести грехи наша и помилуй нас.

Трисвятое — Отче наш (полностью)

[Аще] будет треп[арь], то пой:

Яко не имам дерзновенья за премногия грехи наша, но от Тебе рожшагося моли, Богородице Дево, много бо может молитва Матерня на умоление Владыки, не презри нас, грешных, но умоли Ты, Пречистая. Яко милостив есть Бог, могий спасти, иже и муку нас / (л. 91 об.) ради изволил есть.

Аще ли будет пост, то пой се:

Невидимых враг моих неусыпанье свеси Ты, Господи, оканьныя плоти моя изнеможеные веси, создав мя, темже в руке Твои предаю Тобe дух мой. Покрый мя крилома Свояя благостыня, да не усну в смерть. Умнии очи мои просвети насыщеньем божественых Ти словес, и воздвигни мене из глубокаго сна к Твоему песенному славословью, яко един Благ и Человеколюбец.

Слава: Яко страшен суд Твой, Господи, ан/ (л. 92)гелом предстоящим и человеком собраном, книгам разгибающимся и делом испытаном, помышленьем ответ дающе. Как суд будет ми, зачатоу во гресех? Кто ми пламень угасит, кто ми просветит тму, аще не Ты, Господи, помилуеши мя, яко един Благ и Милостив.

И ныне: Непостыдную Богородицу Надежу Тя имый, спасуся, заступленье Твое стяжав, Пречистая, не убоюся, но пожену враги моя и побегу я, един имея, яко щит, кров Твой, всесильную помощь Твою, и моляся вопию Ти, / (л. 92 об.) яже спаси мя молбами Си и воздвигни мене из глубокаго сна к Твоему песенному славословью силоу ис Тебе воплощена Бога.

Молитва: Господи, Господи, избави нас от всякоя стрелы, летящая во дни, избави нас от всякоя вещи во тме приходящая, и прими вечернюю жертву, рук наших воздене. Сподоби же ны и нощное поприще бес порока прейти, неискусным от злых. Избави нас от всякого мятежа и страха и от дьявола нам пребывающаго. Подаи же душам нашим умиленье и помысло/ (л. 93)м нашим попеченье, еже на страшнем и праведнем суде

Твоем испытанья. Пригвозди в страхе Твоем плоть мою и умертви уды наша, суцая на земли, да и сонным безмолвьем просветимся виденьем судеб Твоих. Отстави от нас всяко мечтанье нелепое и похоть вредную. Востави же ны во время молитве, утвержены в вере и на предспеюца в заповедех Твоих, благоволеньем и благодатью Единочадаго Сына Твоего, с Нимже благословен еси во веки. Аминь.

/ (л. 93 об.) И посем Господи помилуй 12.

Таже Слава и ныне.

Миром Господа Бога Спаса нашего Иисуса Христа истиннаго Бога нашего да всегда тем сохранени будем и ныне и присно во веки веком. Аминь.

Придете поклонимся и припадем Ему, Самому Господу Иисусу Христу Цесарю и Богу нашему.

Псалом Давидов: **Пс. 50.** (После заключительных слов псалма еще раз повторяется: Помилуй мя Боже, по велицей милости Твоей и по многим щедрота Твоим оцести безаконья моя. Помилуй мя, Боже).

(л. 95–99 об.) **Канон Воду прошед: Многими одержим напастьми.** (К тропарям канона припеваается припев: *Господи, услыши молитву мою, егда молюся к Тебе.* В каждой песни — ирмос и три тропаря, перед последним из них поется *Слава, и ныне*⁹. По 6-й песни — кондак, глас 2, подобен *В вышних живый: В молитвах неусыпающи Богородице...* В конце 9-й песни дополнительный тропарь: *Владычице, прими молитву раб Своих, избави нас от всякия нужа и печали.*

И посем **Трисвятое — Отче наш (полностью)**

(л. 100) Помилуй нас, Господи, помилуй нас, всякого ответа недостоящи, сию Ти молитву ко Владыце приносим: помилуй нас, Господи, помилуй нас.

Слава: Милосердья источник отверзи нам, благословеная Богородице Дево, на Тя бо надеюцаяся, не погубнем, но избудем от напастий наших, Ты бо еси нам Заступница и Спасенье роду крестьянскому.

Таже **Честнейшу херавим и славниши воистину серафим, без исленья Бога Слова рожшия, суцую Богородицу Тя вели[чаем].**

/ (л. 100 об.) Силою честнаго животворящаго Креста Господня, молитвами Святыя Богородица, святых небесных сил Михаила и Гаврила и святаго славнаго пророка и Предтеча Крестителя Господня Иоанна и святых прехвальных верховных апостол и всех святых молитвами, яко благ и Человеколюбец Бог еси и Тебе слав¹⁰.

Источники и литература

Источники

1. Археогр. 171 — БАН (Библиотека Академии наук). Археогр. 171 (часть богослужебного сборника конца XIV — начала XV в.).

2. Кар. 476 — ИРЛИ (Институт русского языка и литературы). Кар. 476 (часть богослужебного сборника конца XIV — начала XV в.).

3. Соф. 1052 — РНБ (Российская национальная библиотека). Соф. 1052 (богослужебный сборник XIV в.).

4. Соф. 1129 — РНБ. Соф. 1129 (богослужебный сборник XIV в.).

5. Ф.п.1.73 — РНБ. Ф.п.1.73 (богослужебный сборник XIV в.).

6. О. п.1.2 — РНБ. О. п.1.2 (Часослов XIV в.).

⁹ Есть некоторые различия с современным вариантом: последний тропарь 1-й песни имеет следующий вид: *В скорби мя суца и в тузе, посещение Божия, помощи Твоя сподоби, едина Богомати, яко Блага, богомужная Родителнице.*

¹⁰ В конце текст отпуста, видимо, смешан с хвалебным возгласом священника. Приводим его без редакции.

7. Q.п.I.57 — РНБ. Q.п.I.57 (богослужебный сборник XIII в.).
8. Тип. 46 — РГАДА (Российский государственный архив древних актов). Тип. 46 (богослужебный сборник второй половины XIV в.).
9. Тип. 47 — РГАДА. Тип. 47 (богослужебный сборник второй половины XIV в.).
10. Тип. 48 — РГАДА. Тип. 48 (богослужебный сборник второй половины XIV в.).
11. Тип. 76 — РГАДА. Тип. 76 (богослужебный сборник, 1313 г.).
12. ЯМЗ 15481 — ЯМЗ (Ярославский музей-заповедник). 15481 (богослужебный сборник XIII в.).
13. Sin. slav 13 — Sin. slav (Синайское собрание рукописей) 13 (богослужебный сборник конца XIII в. — начала XIV в.).
14. Син. 330 — ГИМ. Син. 330 (Студийско-Алексиевский устав).
15. К-5349 — ГТГ (Государственная Третьяковская галерея). К-5349 (Студийско-Алексиевский устав с приложениями).

Литература

16. Андреев (2016) — *Андреев А. А.* Чинопоследование утрени по древнерусским Часословам студийской эпохи // Электронный научный журнал студентов и аспирантов БФ ПСТГУ. № 8. 2016. URL: <http://pstgu.ru/download/1482856690.1-15.pdf> (дата обращения: 16.04.2020).
17. Юдин (2019) — *Далмат (Юдин), иером.* Источники монашеской славянской книжности XIII в. по истории чина молитв перед сном // Монашество в истории: Материалы I и II научных конференций (2017–2018). М., 2019. С. 55–62.
18. Дмитриевский (1882) — *Дмитриевский А. А.* Богослужение в Русской Церкви за первые пять веков // Православный собеседник. 1882. Ч. 1. № 2. С. 138–166; № 3. С. 252–296; Ч. 2. № 9. С. 346–373; Ч. 3. № 10. С. 149–167; № 12. С. 372–394; 1883. Ч. 2. № 7/8. С. 345–374; Ч. 3. № 10. С. 198–229; № 12. С. 470–485.
19. Дмитриевский (1901) — *Дмитриевский А. А.* Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках Православного Востока. Т. 2: Εὐχολόγια. Киев, 1901.
20. Желтов, Правдолюбов (2000) — *Желтов М. С., Правдолюбов С., прот.* Богослужение Русской Церкви: X–XX вв. // Православная энциклопедия. М., 2000. Т. РПЦ. С. 485–517.
21. Калаганов, Красноперов (2019) — *Калаганов А. А., свящ., Красноперов Д. В., свящ.* Краткий исторический очерк чина повечерия // Православная церковная наука: традиции, новации, актуальные контексты: сборник статей по материалам ежегодной научно-богословской конференции (16 мая 2019 года) / Под ред. А. В. Ворохобова. Вып. I. Н. Новгород, 2019. С. 58–62.
22. Настольная книга (1992) — Настольная книга священнослужителя. Т. 1. М., 1992.
23. Пентковский (2001) — *Пентковский А. М.* Студийский устав и уставы студийской традиции // Журнал Московской Патриархии. М., 2001. № 5. С. 69–80.
24. Слива (1999) — *Слива Е. Э.* Часословы студийской традиции в славянских списках XIII–XV вв. // Труды Отдела древнерусской литературы. СПб., 1999. Т. 51. С. 91–106.
25. Коротков (2017) — *Феодосий (Коротков), архим.* Первоначальный общежительный Устав русских монастырей (дисциплинарная часть Алексеевского Студийского устава по рукописи Синодального собрания ГИМ № 330/380, XII в.). М., 2017.
26. Шугаев (1999) — *Шугаев И., свящ.* Древнерусские богослужебные сборники XIV в.: Историко-литургический анализ: дисс. ... канд. богословия. Сергиев Посад, 1999.
27. Щепёткин (2019) — *Щепёткин А. В., диак.* Часослов XIV в. (РНБ. Соф. 1129) и соответствующая ему богослужебная традиция // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2019. № 3 (27). С. 125–154.